

**DYMO**<sup>®</sup>

**XTL**<sup>™</sup>

Solution d'étiquetage industriel



**SIMPLIFIE L'ÉTIQUETAGE LE PLUS COMPLEXE.**

**DYMO**

**XTL**<sup>TM</sup>

**NOUS SOMMES PRÊTS À PARIER QUE VOUS N'AVEZ JAMAIS  
CONNU D'ÉTIQUETAGE INDUSTRIEL AUSSI SIMPLE.**

Testées sur le terrain et pleines de ressources, les étiqueteuses DYMO<sup>®</sup> XTL<sup>TM</sup> 300 et XTL 500 permettent de simplifier l'étiquetage industriel pour une expérience plus efficace, sans frustration. En intégrant les dernières avancées de la technologie, les étiqueteuses XTL offrent une accessibilité que rend leur utilisation extrêmement facile. C'est pourquoi plus de 80% des personnes qui ont utilisé une étiqueteuse XTL pendant huit semaines sans aucune formation ont déclaré qu'elle fonctionnait mieux que leur étiqueteuse actuelle\*. Conçues pour répondre à vos besoins, les étiqueteuses DYMO XTL offrent la flexibilité d'imprimer en bande continue, des étiquettes prédimensionnées, des bagues thermorétractables et des signalétiques de sécurité de petit format, tout ça avec la même étiqueteuse. Une gamme complète d'étiquettes XTL résistantes est également disponible dans un éventail de matériaux et de couleurs qui correspondent aux normes de couleur OSHA, ANSI et ISO pour la communication et la sécurité sur le lieu de travail.

Poursuivez votre lecture pour voir comment les étiqueteuses XTL redéfinissent la simplicité.

## ÉTIQUETEUSE OFFRANT UN APERÇU AVANT IMPRESSION DÉTAILLÉ

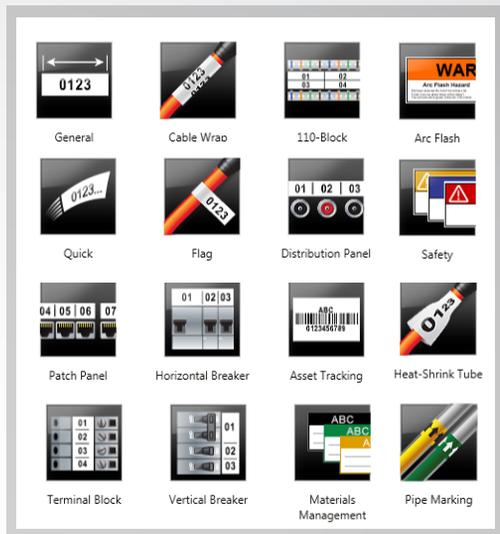
*L'écran couleur affiche avec précision à quoi ressembleront les étiquettes  
lorsqu'elles seront appliquées aux câbles, tubes, panneaux, etc.*



\* Sur base d'une étude d'utilisation sur le terrain

## ÉTIQUETTE INTÉGRÉE APPLICATIONS

sélectionnez simplement une application  
sur l'écran d'accueil pour commencer  
rapidement



## ÉCRAN TACTILE

permet de créer une étiquette  
plus facilement et plus rapidement  
(disponible uniquement sur XTL 500)



## LES MODÈLES PRÉCHARGÉS

créent des étiquettes 3x plus vite\* et sont la garantie  
d'un formatage sans défaut pour gagner du temps.

Comprend également près de 100 modèles pré-établis  
de panneaux de câblage pour des tailles  
et des espacements précis.



## LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES COMPRENNENT :

- 1 Garantie limitée à 3 ans + 1 année supplémentaire pour un enregistrement en ligne
- 2 Zone d'impression maximisée pour moins de gaspillage d'étiquettes
- 3 Connexion à un ordinateur pour transférer facilement des étiquettes de et vers le logiciel DYMO ID pour imprimer et éditer directement sur site
- 4 Le logiciel DYMO ID GRATUIT permet d'augmenter la capacité de votre étiqueteuse XTL
- 5 Découpeuse intégrée pour créer rapidement des étiquettes
- 6 Boîtier anti-choc en caoutchouc et clavier nettoyable avec un chiffon, résistant aux environnements difficiles
- 7 Un indicateur d'étiquette sur écran détecte et affiche automatiquement l'étiquette chargée
- 8 Personnalisation des paramètres de l'imprimante évitant les étapes et menus superflus

[dymo.com](http://dymo.com)

\* comparé à la création d'étiquettes sur une étiqueteuse XTL sans modèles

# DYMO®



## DYMO® ID - L'ÉTIQUETAGE EN TOUTE SIMPLICITÉ.

L'utilisation de DYMO ID est simple grâce à une expérience uniforme qui intègre les mêmes fonctions exceptionnelles qu'offre votre étiqueteuse XTL™ et les réunit dans un pack logiciel puissant sur ordinateur. Une fois que vous avez utilisé une étiqueteuse XTL, apprendre à utiliser une DYMO ID sera un jeu d'enfant. Téléchargeable gratuitement sur [dymo.com](http://dymo.com), DYMO ID vous offrira la fonctionnalité dont vous avez besoin pour vous attaquer à l'étiquetage le plus complexe.

### IMPORTATION RAPIDE DES DONNÉES

pour créer une série d'étiquettes en seulement quelques étapes pour éviter les saisies manuelles, gagner du temps et augmenter la productivité



### PLUS DE 200 IMAGES ET SYMBOLES PRÉCHARGÉS

ou ajouter simplement une image personnalisée pour faciliter la communication et respecter les normes industrielles



### PLANCHES D'ETIQUETTES

Impression rapide de l'étiqueteuse XTL Enrobages de fils/câbles plastifiés étiquettes feuille directement sur une imprimante laser



### PERSONNALISATION & MISES À NIVEAU RAPIDES

Connectez simplement votre XTL à un ordinateur et utilisez le logiciel DYMO ID pour personnaliser vos préférences et la maintenir à jour

### DYMO ID FONCTIONNE AVEC LES ÉLÉMENTS SUIVANTS :

- Étiqueteuse XTL 300
- Étiqueteuse XTL 500
- Feuilles d'étiquettes XTL pour enrobage de fils/câbles
- Fonctionne avec Windows®7 et version ultérieure



Téléchargeable gratuitement sur [www.dymo.com](http://www.dymo.com)

# XTL™



## Guide de sélection

	XTL™ 300	XTL™ 500
Code article	1873310 / Kit: 1873481	1873482
Système d'impression	Transfert thermique	Transfert thermique
Largeur d'étiquette maxi	24 mm	54 mm
Étiquettes prises en charge	DYMO XTL	DYMO XTL
Écran	71.12 mm couleur	109.22 mm écran couleur tactile
Vitesse d'impression (moyenne)	23 mm/sec	28 mm/sec
Clavier	AZERTY	AZERTY
Impression DPI	300	300
Lignes imprimables	11	24
Codes-barres pris en charge	Code 128 (Auto), Code 39, Code 39 Mod 43, EAN8, EAN13, UPC-A, Codabar, PDF-417, QR Code	Code 128 (Auto), Code 39, Code 39 Mod 43, EAN8, EAN13, UPC-A, Codabar, PDF-417, QR Code
Sérialisation	Oui	Oui
Découpe	Manuelle, remplaçable	Auto, remplaçable
Alimentation électrique	Batterie lithium-polymère rechargeable ou adaptateur secteur	Batterie lithium-polymère rechargeable ou adaptateur secteur
Mémoire	41 Mo	41 Mo
Garantie	3-an limitée	3-an limitée
Connectivité PC	OUI	OUI
Logiciel	DYMO ID, téléchargement gratuit	DYMO ID, téléchargement gratuit
Compatibilité	Windows® 7 et version ultérieure	Windows® 7 et version ultérieure
Contenu du pack	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Étiqueteuse DYMO XTL 300</li> <li>• Adaptateur de charge secteur</li> <li>• Câble USB</li> <li>• Batterie lithium-polymère rechargeable</li> <li>• (1) 24 mm x 7 m Vinyle multi-usage, Noir/blanc</li> <li>• Cordon</li> <li>• Guide de démarrage rapide</li> <li>• Carte de téléchargement du logiciel</li> </ul> <p><b>Le kit comprend tout ce qui est cité ci-dessus, plus :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mallette de transport</li> <li>• (1) 21 mm x 39 mm Gaines de câbles/fils stratifiés, noir/blanc, 150 étiquettes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Étiqueteuse DYMO XTL 500</li> <li>• Mallette de transport</li> <li>• Adaptateur de charge secteur</li> <li>• Câble USB</li> <li>• Batterie lithium-polymère rechargeable</li> <li>• (1) 54 mm x 7 m Vinyle multi-usage, noir/blanc</li> <li>• (1) 38 mm x 39 mm Gaines de câbles/fils stratifiés noir/blanc, 150 étiquettes</li> <li>• Guide de démarrage rapide</li> <li>• Carte de téléchargement du logiciel</li> </ul>

## APPLICATIONS D'ÉTIQUETTE

Blocs 110 et borniers	✓	✓
Arc électrique		✓
Suivi du matériel	✓	✓
Disjoncteur	✓	✓
Enrobage de câbles	✓	✓
Panneaux de distribution	✓	✓
Étiquette drapeau	✓	✓
Étiquette générale	✓	✓
Tube thermorétractable	✓	✓
Gestion du matériel	✓	✓
Panneau de brassage	✓	✓
Marquage des tuyaux		✓
Étiquette rapide	✓	✓
Sécurité		✓

dymo.com

**DYMO**

**XTL™**

LA BONNE ÉTIQUETTE

.....→ **POLYVALENCE ACCRUE.**



**POLYVALENCE ET DURABILITÉ,  
QUELLE QUE SOIT LA TÂCHE.**

Les étiquettes DYMO XTL™ sont ultra-résistantes et conviennent à une grande variété de surfaces. Que vous étiquetiez conformément aux normes de couleurs OSHA, ISO et ANSI ou en conditions difficiles, les étiquettes DYMO XTL sont fiables. Ces étiquettes testées sur le lieu de travail et conformes à la norme UL ne bavent pas et ne se décolorent pas. Compatibles avec les étiqueteuses DYMO XTL.

**UN SEUL ET MÊME SYSTÈME D'ÉTIQUETAGE. DE NOMBREUSES APPLICATIONS.**



**APPLICATIONS RECOMMANDÉES :**

**DYMO XTL 300**

- Identification générale
- Codes-barres (1D et 2D)
- Suivi du matériel
- Identification de fils et câbles
- Identification de composants réseau
- Identification d'installations

**DYMO XTL 500**

- Identification générale
- Codes-barres (1D et 2D)
- Suivi du matériel
- Identification de communications de données
- ORM/Identification d'installations et communication



## ÉTIQUETTES XTL

Les étiquettes à la force d'adhésion industrielle résistent aux conditions les plus extrêmes : humidité, produits chimiques, températures extrêmes, rayons UV et bien plus.

- Technologie d'impression résistante par transfert thermique - le texte des étiquettes ne bave pas et ne se décolore pas
- Dos prédécoupé facile à décoller, et modèles prédimensionnés pour une application rapide et simple



### VINYLE MULTI-USAGE

- La résistance à l'humidité, aux produits chimiques et aux rayons UV rend le vinyle idéal pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur
- Large éventail de couleurs conforme aux normes de couleurs OSHA, ANSI et ISO pour améliorer la sécurité et la communication sur le lieu de travail
- Certifié UL 969 en tant que composant



### ENROBAGES DE CÂBLES

- Pour l'étiquetage de fils, câbles et surfaces incurvées, le nylon souple est conçu pour s'adapter au support et adhère parfaitement
- Leur matériau résistant aux déchirures ne s'endommage pas dans les espaces réduits ou les conduits étroits
- Certifié UL 969 en tant que composant



### ENROBAGES DE FILS/CÂBLES

- Les étiquettes d'enrobages de fils/câbles prédimensionnés ont une protection plastifiée pour protéger les zones imprimées contre l'huile, les produits chimiques, l'humidité, l'abrasion et le décollement
- Également disponibles sous la forme de planches d'étiquettes pour les installations à grande échelle
- Certifié UL 969 en tant que composant



### ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ PRÉDECOPÉES

- Étiquettes spécifiques avec des en-têtes de couleur y compris des étiquettes préimprimées avec des en-têtes DANGER et NOTICE pour une impression à la demande pour les signalétiques de sécurité de petit format
- Certifié UL 969 en tant que composant



### SURFACE PLATE PERMANENTE

- Pour l'étiquetage de panneaux, borniers, plateaux, étagères, bacs, poutres, etc.
- Pour un étiquetage de surfaces plates, une finition brillante procure un aspect professionnel
- Certifié UL 969 en tant que composant



### BAGUES THERMORÉTRACTABLES (CONTINUES ET PRÉDIMENSIONNÉES)

- Les gaines thermorétractables forment une couche isolante lorsqu'elles rétrécissent, pour une excellente adaptation aux fils et câbles (rapport de thermorétraction 3:1)
- Conforme aux normes MIL-M-81531, MIL-STD-202G, SAE-DTL-23053/5 (Classes 1 et 3)
- Certifié UL 224 en tant que composant



### ÉTIQUETTES PRÉDIMENSIONNÉES

- Idéales pour l'étiquetage de surfaces planes comme les codes-barres, les prises, les étagères, les bacs, les poutres, etc.
- Les étiquettes prédécoupées facilitent l'impression par lot, pour une productivité accrue
- Certifié UL 969 en tant que composant

[dymo.com](http://dymo.com)

**DYMO**<sup>®</sup>

## ÉTIQUETTES XTL : GUIDE VISUEL

### LARGEURS DES ÉTIQUETTES



### COULEURS DE VINYLE UNIVERSEL



### ÉTIQUETTES PRÉDIMENSIONNÉES



### ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ PRÉDIMENSIONNÉES



1868715 /  
51 mm x 102 mm



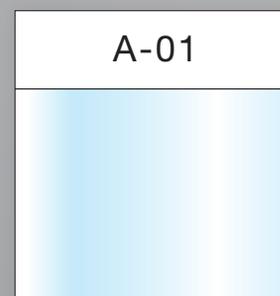
1868716 / 51 mm x 102 mm

### BAGUE THERMORÉTRACTABLE PRÉDIMENSIONNÉE



1868733 / 24 mm x 47 mm Noir sur blanc

### ENROBAGE DE FIL/CÂBLE PLASTIFIÉ



1868708 / 38 mm x 39 mm

### SURFACE PLATE PERMANENTE



1868736 / 9 mm Noir sur blanc

**FORETS 12mm**

1868740 / 12 mm Noir sur transparent

# LA BONNE ÉTIQUETTE POUR LA BONNE APPLICATION.

		Vinyle multi-usages	Surface plate permanente	Gainage de câbles	Bague thermorétractable (continue et prédimensionnée)	Enrobages de fils/câbles	Étiquettes prédimensionnées	Étiquettes de sécurité prédimensionnées
Surface	Plane	✓	✓	✓			✓	✓
	Fils et câbles	✓		✓	✓	✓		
	Courbe	✓		✓				
	Étiquette drapeau	✓		✓				
	Rugueuse	✓	✓	✓			✓	✓
Résistance	Chaleur/Froid	-40° to 60° C	-40° to 60° C	-40° to 60° C	Max 125° C	-40° to 60° C	-40° to 60° C	-40° to 60° C
	Extérieur	✓	✓				✓	✓
	Rayons UV	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Huile	✓	✓		✓	✓	✓	
	Eau	✓	✓		✓	✓	✓	✓
	Produits chimiques	✓	✓		✓	✓	✓	
Normes industrielles et évaluation	Couleur	Normes de couleur OSHA, ANSI						En-têtes de couleur pour être conforme aux normes de couleur OSHA, ANSI, ISO
	Certifié UL en tant que composant	UL 969	UL 969	UL 969	UL 224	UL 969	UL 969	UL 969
	MIL-Spec et SAE				MIL-M-8153 MIL-STD-202G SAE-DTL-230535 (Classes 1 et 3)			
	RoHS	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



dymo.com

# DYMO®



## ÉTIQUETTES EN CONTINU ET PRÉDIMENSIONNÉES



Vinyle multi-usages



Gainage de câble souple



Surface plate permanente



Bague thermorétractable (continu)

Couleur du texte sur étiquette de couleur	Longueur	6 mm	9 mm	12 mm	19 mm	24 mm	41 mm	54 mm
---	----------	------	------	-------	-------	-------	-------	-------

### VINYLE MULTI-USAGES

ABC	7 m	-	-	1868741	1868742	1868743	1868744	1868745
ABC	7 m	-	-	1868746	1868747	1868748	1868749	1868750
ABC	7 m	-	-	1868751	1868752	1868753	1868754	1868755
ABC	7 m	-	-	1868756	1868757	1868758	1868759	1868760
ABC	7 m	-	-	1868761	1868762	1868763	1868764	1868765
ABC	7 m	-	-	1868766	1868767	1868768	1868769	1868770
ABC	7 m	-	-	1868771	1868772	1868773	1868774	1868775
ABC	7 m	-	-	1868776	1868777	1868778	1868779	1868780
ABC	7 m	-	-	1868781	1868782	1868783	1868784	1868785
ABC	7 m	-	-	1868786	1868787	1868788	1868789	1868790
ABC	7 m	-	-	1868791	1868792	1868793	1868794	1868795
ABC	7 m	-	-	1868796	1868797	1868798	1868799	1868800
ABC	7 m	-	-	1868801	1868802	1868803	1868804	1868805

### SURFACE PLATE PERMANENTE

ABC	9.1 m	1868735	1868736	1868737	-	-	-	-
ABC	9.1 m	1868738	1868739	1868740	-	-	-	-

### ENROBAGE DE CÂBLE SOUPLE

ABC	5.5 m	-	-	1868806	1868807	1868808	-	-
-----	-------	---	---	---------	---------	---------	---	---

### BAGUE THERMORÉTRACTABLE (CONTINUE)

ABC	2.7 m	1868809	-	1868810	-	1868811	-	1868812*
-----	-------	---------	---	---------	---	---------	---	----------

\*Longueur de ruban de 1,8 m pour #1868812 uniquement

For technical specifications on all DYMO XTL label types, please visit our website at [www.dymo.com](http://www.dymo.com)



Bague thermorétractable (prédimensionnée)

Étiquettes prédimensionnées

Étiquettes de sécurité prédimensionnées

Enrobages de fils/câbles

Enrobages de fils/câbles (feuille d'étiquettes)

Couleur du texte sur étiquette de couleur	Article n°	Largeur d'étiquette	Longueur d'étiquette	Étiquettes / cartouche	Étiqueteuse compatible
---	------------	---------------------	----------------------	------------------------	------------------------

**BAGUE THERMORÉTRACTABLE PRÉDIMENSIONNÉE**

ABC	1868717	6 mm	34 mm	81	XTL 500
ABC	1868718	12 mm	34 mm	65	XTL 500
ABC	1868719	24 mm	34 mm	60	XTL 500
ABC	1868720	54 mm	34 mm	25	XTL 500
ABC	1868731	6 mm	47 mm	81	XTL 500
ABC	1868732	12 mm	47 mm	65	XTL 500
ABC	1868733	24 mm	47 mm	60	XTL 500
ABC	1868734	54 mm	47 mm	25	XTL 500

**ÉTIQUETTES PRÉDIMENSIONNÉES**

ABC	1868665	12 mm	12 mm	250	XTL 300, XTL 500
ABC	1868666	12 mm	25 mm	250	XTL 300, XTL 500
ABC	1868667	12 mm	38 mm	185	XTL 300, XTL 500
ABC	1868668	25 mm	25 mm	250	XTL 500
ABC	1868669	9 mm	25 mm	250	XTL 300, XTL 500
ABC	1868670	12 mm	19 mm	250	XTL 300, XTL 500
ABC	1868701	19 mm	25 mm	250	XTL 300, XTL 500
ABC	1868702	25 mm	51 mm	100	XTL 500
ABC	1868703	51 mm	76 mm	100	XTL 500

**ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ PRÉDIMENSIONNÉES (AVEC EN-TÊTES DE COULEUR)**

ABC	1868713	51 mm	102 mm	70	XTL 500
ABC	1868714	51 mm	102 mm	70	XTL 500
NOTICE ABC	1868715	51 mm	102 mm	70	XTL 500
▲ DANGER ABC	1868716	51 mm	102 mm	70	XTL 500

**ENROBAGE DE FILS/CÂBLES**

ABC	1868704	21 mm	21 mm	250	XTL 300, XTL 500
ABC	1868705	21 mm	39 mm	150	XTL 300, XTL 500
ABC	1868706	21 mm	102 mm	75	XTL 300, XTL 500
ABC	1868707	38 mm	21 mm	250	XTL 500
ABC	1868708	38 mm	39 mm	150	XTL 500
ABC	1868709	38 mm	102 mm	75	XTL 500
ABC	1868710	51 mm	21 mm	250	XTL 500
ABC	1868711	51 mm	39 mm	100	XTL 500
ABC	1868712	51 mm	102 mm	70	XTL 500

**ENROBAGES DE FILS/CÂBLES (FEUILLES D'ÉTIQUETTES)**

Couleur du texte sur étiquette de couleur	Code produit	Largeur d'étiquette	Longueur d'étiquette	Étiquettes/ Feuille	Feuilles/Pack	Étiquettes/Pack
ABC	1908552	24 mm	23 mm	96	27	2592
ABC	1908553	24 mm	42 mm	48	53	2544
ABC	1908554	24 mm	103 mm	16	63	1008
ABC	1908555	41 mm	23 mm	60	34	2040
ABC	1908556	41 mm	42 mm	30	34	1020
ABC	1908557	54 mm	23 mm	36	28	1008
ABC	1908558	54 mm	42 mm	18	56	1008



**[XTL.DYMO.COM](http://XTL.DYMO.COM)**



DISTRIBUTED BY/DISTRIBUÉ PAR: NEWELL EUROPE SARL, CHEMIN DE BLANDONNET, 101214 VERNIER, SUISSE |  
REPRESENTED IN THE EU BY / REPRESENTÉ EN UE PAR: NWL BELGIUM SERVICES BVBA, INDUSTRIEPARK-NOORD  
30, 9100 SINT-NIKLAAS – BELGIQUE

A ***NewellRubbermaid*** Brand

© 2015 Newell Rubbermaid Europe LLC

